



CHRIST CATHEDRAL

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE



CLERGY

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange
 Most Reverend Timothy Freyer, Auxiliary Bishop
 Most Reverend Thanh Nguyen, Auxiliary Bishop
 Reverend David Moreno, Priest Secretary to the Bishop
 and Diocesan Master of Ceremonies

Very Reverend Bao Thai, Rector
 714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org
 Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar
 714-620-7874, jnavarro@christcathedralparish.org
 Reverend Ian Gaston, Parochial Vicar
 714-620-7873, igaston@christcathedralparish.org
 Reverend Khoi Phan, Parochial Vicar
 714-620-7858, ktphan@christcathedralparish.org

Deacon Modesto Cordero Deacon Louis Liu
 Deacon Manuel Espitia Deacon Cruz Pleitez
 Deacon Joseph Khiết Nguyen Deacon Huy Nguyen

MASS TIMES

SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m. English
 6:30 p.m. Tiếng Việt

SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt
 8:00 a.m. Español
 10:00 a.m. English **
 10:30 a.m. Chinese 聖Callistus 教堂
 12:00 p.m. Español **
 2:00 p.m. Tiếng Việt **
 4:00 p.m. Tiếng Việt
 5:45 p.m. English
 7:30 p.m. Español

MONDAY - FRIDAY MASS

6:30 a.m. English - St. Callistus Chapel **
 8:00 a.m. English - St. Callistus Chapel
 8:15 a.m. English - (Friday only)
 5:30 p.m. Tiếng Việt **
 7:15 p.m. Spanish (Thursday & Friday only)

SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m. English
 9:00 a.m. Vietnamese **
 (1st Saturday at OLLV Shrine)

RECONCILIATION - TRILINGUAL

6:00 p.m. Friday
 8:30 a.m. Saturday

****Livestreamed** liturgies can be accessed at:
youtube.com/@DioceseOrange/streams
facebook.com/ChristCathedralCA

All liturgies are open to in person attendance, those indicated with ** are also **Livestreamed**.



THE EPIPHANY OF THE LORD

They were overjoyed at seeing the star.
 - Mt 2:10

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1991, 1979 CCC, ©LPI

JANUARY 05, 2025

ANOINTING OF THE SICK / PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS | (714) 532-9489 | 24 hours / 24 horas

CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840
 parish@christcathedralparish.org | christcathedralcalifornia.org
 PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141
 Monday-Friday | 9:00 a.m. – 5:00 p.m. (9:30 a.m. Friday only)
 Monday-Friday | 1:00 p.m. – 1:30 p.m - Lunch Break
 Saturday & Sunday | 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY | PRE-SCHOOL - 8

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840
 (714) 663-2330 | christcathedralacademy.org

CAMPUS HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.
CHAPEL HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.
CATHEDRAL HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 9:00 p.m.

TOUR INFORMATION | (714) 620-7916 | Tower of Hope
CATHEDRAL TOUR | Monday – Thursday | 1:00 p.m. & 2:00 p.m.
CAMPUS TOUR | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.

The Epiphany of the Lord – January 05, 2025



Dear Brothers and Sisters in Christ,

HAPPY NEW YEAR 2025!

On behalf of Bishop Kevin Vann, the dedicated Shepherd of our Diocese and Pastor of Christ Cathedral, I welcome every one of you to Christ Cathedral, a sacred home – a place for Christ forever – where all who seek God’s grace are warmly welcomed. This Christmas and New Year season, as we open our hearts to the Lord’s presence once more, your being here brings us great joy. Together, we unite in the love and light of our Savior, Jesus Christ, who comes to dwell among us. I thank you wholeheartedly for joining us in this holy celebration of the very first Sunday of the year 2025. Your presence is a testament to your faith, your dedication to living the Gospel, and the strength of our united community. May this sacred time of worship bring abundant New Year’s blessings, filling your hearts with God’s peace and everlasting joy, today and always.

RADIATING JESUS’ LOVE. Today we celebrate the Epiphany of the Lord. The word "Epiphany" comes from the Greek word epiphaneia, meaning "appearance" or "manifestation." This feast commemorates several important moments when Jesus revealed Himself as God. The shepherds were the first to witness Jesus, guided by the angels. In the Western Church, the Epiphany highlights Jesus' first revelation to the Gentiles, represented by the Magi. Later, in the synagogue in Nazareth, Jesus revealed Himself as the Messiah, and at Cana, He showed His divine power by turning water into wine. In the Eastern Church, however, the feast focuses on Jesus' baptism, where both the Father and the Holy Spirit confirmed His identity as the Son of God. As we receive Holy Communion today, we have the chance to speak with Jesus in the Eucharist. Let's offer Him our love, humility, and adoration, just as the Magi did. We can do this by making a commitment to change our lives, choosing a better way of living, much like the Magi did. This means avoiding pride, impure thoughts, and selfish behavior. Let's also strive to become like the star that guided the Magi – shining the light of Jesus' love through our actions. This means serving others without expecting anything in return, forgiving without conditions, and showing compassion wherever we go.

THE JUBILEE YEAR UNDER THE THEME “PILGRIMS OF HOPE” HAS STARTED AND WILL BE ENDED ON JANUARY 06, 2026. As pilgrims of hope during this Jubilee Year, we are called to visit sacred sites, engage in acts of kindness, seek reconciliation, and strengthen our connection with God and one another. Please read more information about the Jubilee Year on the website: <https://www.rcbo.org/hope/>.

MONTHLY 24-HOUR EUCHARISTIC ADORATION ON THE SECOND TUESDAY, JANUARY 14, 2025. We start right after 6:30 am Mass, continue throughout the day, and end before 6:30 am Mass on Wednesday. Especially, please join us inside the Cathedral at 7:00 pm with Cathedral Music for Families, Teens, and Youth; and, at 8:15 pm with Ephphatha Music for Young Adults and dinner followed,

MARTIN LUTHER KING JR. DAY ON MONDAY, JANUARY 20, 2025. . In observance of the national holiday, we have only one (1) morning English Mass at 9 am. There is no other Mass or Adoration, and the office is closed this day. However, the Blessed Sacrament Chapel remains open throughout the day from 6 am to 10 pm.

To all at Christ Cathedral and beyond, as always, I am truly grateful to you for your constant prayer and loving support for the Cathedral. Through the intercessions of the Blessed Virgin Mary, Saint Joseph, and Saint Callistus, may God bless you and your family with a blessed and prosperous New Year! **Happy New Year!**

“God loves you and so do I” (Rev. Dr. Robert H. Schuller).

With love and gratitude,
Very Reverend Bao Thai
Rector

**JESUS and I:
Lord, you reveal yourself as God. Make me offer
you my love, humility, and adoration.**



THE JUBILEE PRAYER

Father in heaven,
 may the faith you have given us
 in your son, Jesus Christ, our
 brother,
 and the flame of charity enkindled
 in our hearts by the Holy Spirit,

reawaken in us the blessed hope
 for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us
 into tireless cultivators of the seeds of the Gospel.
 May those seeds transform from within both
 humanity and the whole cosmos
 in the sure expectation
 of a new heaven and a new earth,
 when, with the powers of Evil vanquished,
 your glory will shine eternally.

May the grace of the Jubilee
 reawaken in us, Pilgrims of Hope,
 a yearning for the treasures of heaven.

May that same grace spread
 the joy and peace of our Redeemer
 throughout the earth.

To you our God, eternally blessed,
 be glory and praise for ever.
 Amen.



ORACIÓN DEL JUBILEO.

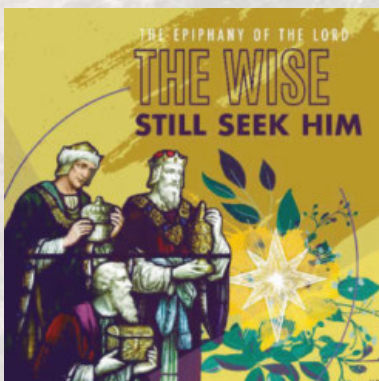
Padre que estás en el cielo,
 la fe que nos has donado en
 tu Hijo Jesucristo, nuestro
 hermano,
 y la llama de caridad
 infundida en nuestros corazones
 por el Espíritu Santo,

despierten en nosotros la bienaventurada esperanza
 en la venida de tu Reino.

Tu gracia nos transforme
 en dedicados cultivadores de las semillas del
 Evangelio
 que fermenten la humanidad y el cosmos,
 en espera confiada
 de los cielos nuevos y de la tierra nueva,
 cuando vencidas las fuerzas del mal,
 se manifestará para siempre tu gloria.

La gracia del Jubileo
 reavive en nosotros, Peregrinos de Esperanza,
 el anhelo de los bienes celestiales
 y derrame en el mundo entero
 la alegría y la paz
 de nuestro Redentor.

A ti, Dios bendito eternamente,
 sea la alabanza y la gloria por los siglos.
 Amén.



EUCCHARISTIC ADORATION

Monday – Friday: 7:00 am - 8:00 am;
 and 4:30 pm – 5:30 pm
 Thursday: 6:30 pm – 7:00 pm
 2nd Tuesday: 24 hours

CHRIST CATHEDRAL COMMUNITY OUTREACH

Contact number:
 (714) 282-3097

DIOCESAN PASTORAL CENTER

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840
 (714) 282-3000 | rcbo.org

FOOD DISTRIBUTION

Tue, Wed & Thurs:
 7:30 am - 12:00 pm;
 2020 W. Chestnut Ave.
 Santa Ana, CA 92702

CATHEDRAL SHOP HOURS

Mon.-Thurs. | 10:00 a.m. - 5:00 p.m.
 Friday | 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
 Weekend | 9:00 a.m. - 7:00 p.m.
 Christcathedralshop.com
 (714) 282-6090

CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS:

(888) 543-5020 | OCCEM.ORG | INFO@OCCEM.ORG
OFFICE HOURS: Mon. – Fri. | 8:30 a.m. – 5:00 p.m.
 Sat. & Sun. | 9:30 a.m. – 3:30 p.m.
VISITATION HOURS: Sun. – Sat. | 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

SINH HOẠT MỤC VỤ

HỘI ĐỨC MẸ LA VANG – THÁNH LỄ HÀNG THÁNG 5:30 PM, THỨ SÁU, TUẦN THỨ NHÌ MỖI THÁNG, 10/01/2025. Kính mời quý vị ghi danh trở thành hội viên. Hội do Đức Cha Thành linh hướng.

TUẦN LỄ TẾT NGUYÊN ĐÁN ẤT TỶ, các giờ lễ sẽ là vào lúc 6 giờ chiều, từ thứ Hai, 27/1 đến thứ Sáu, 31/1.

LỄ GIAO THỪA, thứ Ba, 28/1, 6:00 pm. Sau thánh lễ giao thừa, sẽ có chúc tết, tặng quà tết cho quý vị tuổi cao niên từ 70 trở lên, lì xì với Lời Chúa, lộc tết, thêm 1 tờ vé số trúng 10 giải: 1 giải \$500, 2 giải \$200, 2 giải \$100, và 5 giải \$50, sau xổ số có múa lân và đốt pháo xuân.

LỄ TÂN NIÊN – MỒNG MỘT TẾT, thứ Tư, 29/1, 6:00 pm, do Đức Cha Thành chủ tế và sau lễ có lì xì với Lời Chúa, lộc tết, múa lân và đốt pháo xuân.

LỄ MỒNG HAI TẾT – KÍNH NHỚ TỔ TIÊN VÀ ÔNG BÀ CHA MẸ, thứ Năm, 30/1, 6:00 pm.

LỄ MỒNG BA TẾT – THÁNH HÓA CÔNG ẮN VIỆC LÀM, thứ Sáu, 31/1, 6:00 pm.

LỄ VÀ TIỆC XUÂN CỘNG ĐOÀN, thứ Bảy, 1/2, Thánh Lễ 6:30 pm và Tiệc 7:30 pm trong Arboretum.



NĂM THÁNH ĐÃ BẮT ĐẦU TỪ NGÀY 24 THÁNG 12, 2024 VÀ SẼ KẾT THÚC VÀO NGÀY 6 THÁNG 1, 2026, VỚI CHỦ ĐỀ "NHỮNG NGƯỜI HÀNH HƯƠNG CỦA HY VỌNG"

Xin vui lòng đọc thêm thông tin về Năm Thánh trên trang mạng: <https://www.rcbo.org/hope/>

CẦN LÀM 5 ĐIỀU KIỆN ĐỂ LÃNH NHẬN ƠN TOÀN XÁ:

- Kiếng viếng 1 trong 3 nhà thờ Công giáo trong địa phận Orange: Nhà thờ Chính Tòa, nhà thờ Đức Mẹ Guadalupe thuộc thành phố La Habra, và tiểu vương cung thánh đường Thánh Juan Capistrano. Khi đến nhà thờ Chính Tòa, nhớ kính viếng **THÁNH GIÁ CỦA NĂM THÁNH HY VỌNG** tọa lạc trên cung thánh của nhà thờ Chính Tòa.
- Xung tội.
- Rước Lễ.
- Cầu nguyện theo ý của Đức Giáo Hoàng.

Thực hành đức bác ái với lòng thương xót.

QUỸ GIỎ HÀNG TUẦN GIÁO XỨ & QUỸ MỤC VỤ (PSA) HÀNG NĂM GIÁO PHẬN, xin liên lạc với cô Kelly Phạm (714) 620-7863. Kính mời mỗi gia đình đóng góp Quỹ Giỏ Hàng Tuần và Quỹ PSA tùy lòng hảo tâm, có thể là \$20, \$50, \$100, \$200, \$300 hoặc hơn nữa. Xin cảm ơn.

Xin trân trọng kính mời tham dự **ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỶ 4** sẽ được tổ chức tại nhà thờ Chính Tòa vào 2 ngày thứ Sáu và thứ Bảy, 11 và 12 tháng 7 năm tới 2025 chủ đề **"Bước Đi Bên Mẹ."** Xin hân hạnh chào đón **Đức Tổng Giuse Đặng Đức Ngân**, tổng giáo phận Huế, chủ tế giảng thuyết, cùng với quý cha giảng hội thảo: **cha Phạm Quang Hồng, cha Nguyễn Thế Thủ, cha Phạm Sĩ Hanh, và cha Cao Gia An**. Xin ghi vào lịch 2 ngày này và mời thêm bạn bè gần xa tham dự. **Xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ La Vang** đã ban ĐHTM Orange kỳ 3 tốt đẹp và là một sự kiện hàng năm quy tụ hơn 10 ngàn người từ khắp nơi tham dự Thánh Lễ Bế Mạc. Xin vào xem trang mạng Đại Hội: MELAVANGOC.COM



BẢNG AN NHÂN ĐẠI HỘI THÁNH MẪU. Cha Rector Bảo xin nhận mọi đóng góp cho Đại Hội tùy lòng hảo tâm của quý vị. Từ 3 ngàn đô la trở lên, quý vị khắc tên mình hoặc người thân (30 ký tự) trên **Bảng Ân Nhân**. Xin cảm ơn!

RỬA TỘI TRẺ EM TỪ SƠ SINH ĐẾN 6 TUỔI, 9:00 AM, THỨ BẢY, TUẦN THỨ NHÌ. (Tiếng Anh tuần thứ tư.) Xin ghi danh tại trang mạng 3 tháng trước ngày Rửa Tội: christcathedralcalifornia.org/baptism/.

LỚP HƯỚNG DẪN LÀM THỦ TỤC GIẤY TỜ LỄ CƯỚI, 1:00 PM, CHÚA NHẬT TUẦN THỨ BA, PHÒNG LARGE GALLERY. Xin ghi danh tại trang mạng 9 tháng trước ngày Cưới: christcathedralcalifornia.org/marriage/.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ TIẾNG VIỆT mở cửa mỗi ngày, từ thứ 2 đến thứ 6, 9:30 am – 4:30 pm (Ăn trưa 1:00 pm – 1:30 pm) | thứ 7 và Chúa Nhật, 9:30 am – 2:30 pm.

CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ: 714-971-2141

Cha Rector **GB Thái Quốc Bảo**: 714-620-7872
 Cha Phó **Phêrô Phan Tấn Khởi**: 714-620-7858
 Phó Tế **Thầy Sáu Nguyễn Khiết**: 714-722-3293
 Chủ Tịch CĐ **Nguyễn Việt Josh**: 714-425-7160
 Giáo Lý Người Lớn **Thầy Minh**: 714-206-4469
 Giáo Lý Thêm Sức **Paola Flores**: 714-620-7853
 Giáo Lý Rước Lễ **Sơ Rosemary**: 714-620-7851
 Trường Việt Ngữ **Wendy Thảo**: 714-380-2530
 Thiểu Nhi Thánh Thể **Justin Tín**: 714-489-3276

XỨC DẦU BỆNH NHÂN (24/24): 714-532-9489

JESÚS PAN DE VIDA



GRUPO DE ORACIÓN

El Grupo de Oración "Jesús Pan de Vida"

de la Catedral de Cristo te invita a
su Seminario de Vida en el Espíritu



Enero 24, 25 y 26 del 2025

**¿Tienes problemas en tu vida?
Cristo Jesús es la solución, este mensaje
es para usted.**



Estas experimentando cualquier tipo de problema personal, familiar, problemas en tu matrimonio, odio en tu corazón, depresión, soledad, adicciones, drogas, alcohol, no encuentras sentido a tu vida, etc...

Yo soy el buen pastor y conozco a los míos como los míos me conocen a mí. Juan 10: 14


JESÚS PAN DE VIDA



GRUPO DE ORACIÓN

Nos reunimos todos los Miércoles en
el Arboretum de la Catedral de Cristo,
de 7:00 PM-9:00 PM
Santo Rosario 6:20 PM antes del grupo
Tenemos Alabanza, Predicación de
la palabra y Oración



Síguenos en:  **Jesús Pan De Vida OC**

Para oración por usted, un ser querido o por alguien más,
envíenos su mensaje por messenger para ayudarlo.

Todas las aplicaciones deberán ser en persona y solo
mayores de 18 años.



Donación: \$120

Estaremos registrando durante el grupo de Oración

Nuestra ubicación: 13280 Chapman Ave. Garden Grove, CA 92840

Para más información: Laura: (714) 206-7391 | Carlos: (714) 369-9331
Rauden: (714) 351-9835 | Fernanda: (714) 495-7676

SACRAMENTS

CHILDREN BAPTISM FROM BIRTH TO 6 YEARS OLD, Fourth Saturday, 9:00 am (English group ceremony), location subject to change. Please register 3 months prior to the proposed date of Baptism. Contact us at 714-971-2141 or via email parish@christcathedralparish.org. Please download and read [Baptism Guidelines @ christcathedralcalifornia.org/baptism/](https://christcathedralcalifornia.org/baptism/) and submit required papers to the parish office.

WEDDING ORIENTATION MEETING, 3rd Sunday, 1:00 pm, in the Large Gallery. Couples are required to attend only one (1) meeting at least 9 months prior to the Wedding. Contact us at 714-971-2141 or via email at parish@christcathedralparish.org. Please download and read [Wedding Guidelines @ christcathedralcalifornia.org/marriage/](https://christcathedralcalifornia.org/marriage/) and submit required papers at the meeting.

2024 YEAR END GIVING GIFT. Please consider your **2024 Year End Giving Gift** as your Christmas and New Year donations to Christ Cathedral Parish. We are deeply grateful to you for your generosity. Please be assured that we will send the tax-deductible letter to you by the end of January 2025. **For more information, please contact our business manager Mrs. Gemma Thomsen at (714) 620-7860.**

BAUTISMOS PARA NIÑOS DE NACIMIENTO HASTA 6 AÑOS: son el primer y tercer sábado de cada mes a las 9:00 am, ubicación sujeta a cambios. Regístrese a más tardar con 3 meses de anticipación a la fecha prevista para el bautismo. Lea toda la información para los bautismos en nuestra página de sitio web en christcathedralcalifornia.org/baptism/ y someta todos los documentos necesarios en la oficina de la parroquia. Para más información, llámenos al 714-971-2141 o por correo electrónico a parroquia@christcathedralparish.org.

JUNTA INFORMATIVA PARA LA PREPARACIÓN DE UNA BODA: tercer domingo de cada mes a las 1:00 p.m. en Large Gallery. Las parejas deben asistir sólo a una junta por lo menos 9 meses antes de la fecha de la boda deseada. Visite nuestra página: christcathedralcalifornia.org/marriage para leer las instrucciones y ver los documentos requeridos para la reunión. Para más información: 714-971-2141 o envíe un correo electrónico a parish@christcathedralparish.org

REGALO DE FIN DE AÑO 2024, Considere su donación de **fin de año 2024** como sus donaciones de Navidad y Año Nuevo para la Parroquia de la Catedral de Cristo. Le estamos profundamente agradecidos por su generosidad. Tenga la seguridad de que le enviaremos la carta deducible de impuestos a finales de enero de 2025. **Para obtener más información, comuníquese con nuestra gerente comercial, la Sra. Gemma Thomsen, al (714) 620-7860.**



Visiting Christ Cathedral?
Forgot your envelope?
No envelopes?
Scan our QR Code to make
a one-time donation.
Thank you.



To stay up to date with all of the
events on Christ Cathedral's
Campus, please visit:
ChristCathedralCalifornia.org/events.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

	<u>Weekly Sunday Collection</u>	<u>Food Service</u>
12/22/2024	\$ 47,370.15	\$ 6,020.00

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Miguel Martinez	Ed Claudio
Dayna Santiago	Floresita De Leon
Wade Douglas	Franklyn Pang
Chad Beaudry	Nathan Heindrich
Gustavo Gonzalez	Jackie Heindrich
Eric Barrera	Rosa Torres
Mariana Kimberly	Norm Martell
J. Lyons	Victorio R. Tan & Family
Sally-Ann Thomas	Enrique Mas Tan
Najee Ellis	Gary Noble
Randy & Teresa Schmitz	Micha Gibbs
Connie Hernandez	Helen Tran
Adriana Gonzalez	Sarah De Hoyos
Danny Gomez	Agnes Green
Tanya Baily	Debbie Gehrls
Javier Azpetia	Barbara McEvoy
Kim Nguyen	Drina Robledo
Pat Rafferty	Stacey Cervantes
Jaily Martinez Reynosa	Edwin Vargas
Barrera Cervantes Fam.	Oscar Gonzalez
Cervantes Family	Philippe Truong Huu Ton
Kortesmaki Family	Victor M Garcia & Family
Nelia Navelle	Marisol Prado

MASS INTENTIONS

Jan. 06: 6:30 am * Lino Aldana
 8:00 am * Chrystal Gomez

Jan. 07: 6:30 am † George Monroy
 8:00 am † Joseph Luan Tran & Mary Then Bui

Jan. 08: 6:30 am * Fr. Quan Tran
 8:00 am † Valentin Lopez

Jan. 09: 6:30 am † Bernadette Becker
 8:00 am * Linda and Dan Walker
 7:15 pm † Rosa Hernandez & Ruben Rebollar

Jan. 10: 6:30 am † Francine Uchara
 8:15 am * Katelynn Nha Khanh Pham
 7:15 pm † Ofelia Macias and Cesar Hernandez

Jan. 11: 8:00 am * Paul McDaniel
 4:30 pm † Benjamin Dy Buncio

Jan. 12: 8:00 am † Ana Gonzalez Diaz & * Matthew Gomez
 10:00 am
 12:00 pm † Deceased: Consuelo Perez, Ruben Trujillo, Rebeca Arceo, Rosy Avila, Teofilo Castro, Ofelia Alvarez, Carlos Gomez, Felipa Morales, Difuntos Legionarios, Miguel Prada, Rosalbina Suarez, Angel Cruz, Armando Santoyo Rangel, Raymond de Arcos, Rodolfo Vaslenzuela, Consuelo Perez
 *Living: Gerardo Navarro, Baltazar Navarro, Jose Lopez Hernandez, Jose Lopez Gonzalez, Victor Aguirre, Maria Refugio Hernandez, Reyna Morrones, Maria R. Rodriguez, Javier Neocochta, Familia Heras, Mauricio y Samantha Negrete, Maria Rosalinda Gonzalez, Divina Misericordia
 4:00 pm For the Parish
 7:30 pm † Steven M. Jacobs

PARISH REGISTRATION OR CHANGE OF ADDRESS FORM

Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
 Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope # / # de sobre / Số phong thư:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Corero electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@ChristCathedralParish.org

Xin gửi đơn này về văn phòng giáo xứ tọa lại tại lobby của tòa nhà Tower of Hope trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa hoặc email Parish@ChristCathedralParish.org

WEDDINGS

January 11, 2025

Silverio Antonio Ascencion and Luisa Perez Ordoñez

January 18, 2025

Dominic Nguyen and Quynh Tran

January 24, 2025

Gabriel John and Vivianne Mai

January 25, 2025

Victor Ha and Lily Chau

A photograph of Jesus with a beard and long hair, wearing a white robe and a white shawl, sitting and looking towards a crowd of people. The background is a bright, outdoor setting.

Ephphatha!
"Be Opened"

Christ Cathedral Parish - A Young Adult Event

DISCERNMENT NIGHT

Join us for an encounter with the living God!

PRAYER TYPE: SELF-EXAMINATION & SURRENDER

Adoration & Worship Night

"If anyone is in Christ, he is a new creation..."

2 Corinthians 5,17

Date: Tuesday, January 14, 2025

Time: 8:15 PM - 9:45 PM

Location: Christ Cathedral
13280 Chapman Ave
Garden Grove, CA 92840

Who: Young Adults - Ages 18+

FOLLOW US!



@ephphatha_oc



@ephphatha_oc

Now is the time. He is Waiting for You!

Please RSVP via www.ephphathaoc.com

Misa



Por la Protección de los Niños no Nacidos

Presidida por el Reverendísimo Obispo

Kevin W. Vann, J.C.D., D.D., D. MIN

El Obispo Vann invita a nuestra comunidad católica y a todas las personas de buena voluntad a unirse en oración para el fin del aborto, sanación para los involucrados en el mismo y para que crezca el respeto a la vida humana.

01/22/25

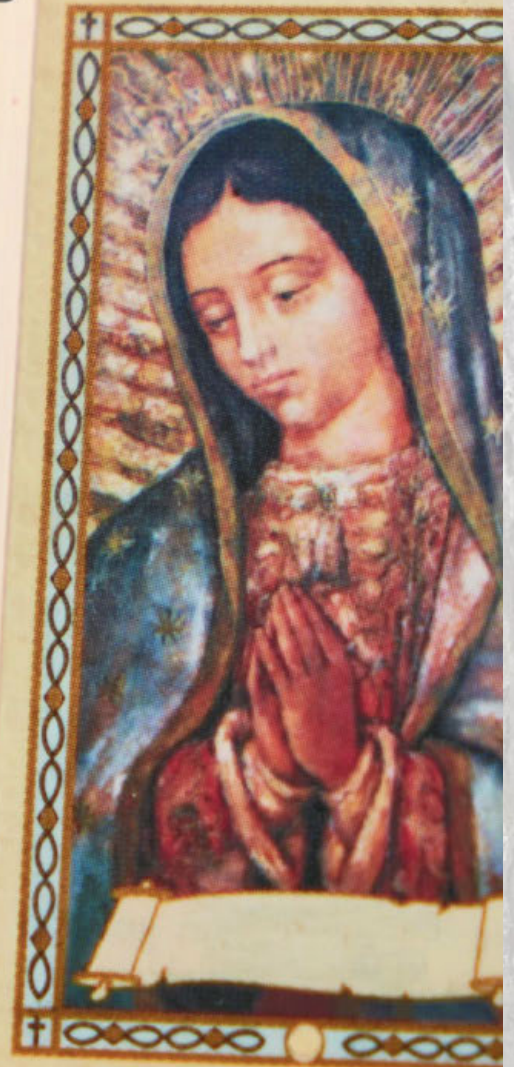
7:00 PM

Catedral de Cristo

13280 Chapman Avenue Garden Grove, CA 92840

Vengan a orar junto a miembros del Clero, Miembros de Comunidades Religiosas, representantes de todas las Parroquias y Centros del Condado de Orange. Después de la Misa habrá feria del Ministerio "Caminando con Mamás" en el Centro Cultural

Patrocinado por la Oficina de Vida Justicia y Paz de la Diócesis de Orange, para más información Contactar: Fr. Greg Walgenbach al 714-282-3058
gwalgenbach@rcbo.org



LAW OFFICES OF JOHN MIKHAIL



- Car Accident Attorney**
Abogado de Accidentes de carro
- Uber Accidents**
Accidentes de Uber
- Workers' Compensation Attorney**
Abogado de Compensación de Trabajadores

310-806-1231 WWW.LAWOFFICEJOHN.COM
Free Consultation | Consulta Gratis *Se Habla Español*

Pursuant To Labor Code Section 5432(A), Making A False Or Fraudulent Workers' Compensation Claim Is A Felony Subject To Up To 5 Years In Prison Or A Fine Of Up To \$50,000 Or Double The Value Of The Fraud, Whichever Is Greater, Or By Both Imprisonment And Fine.

HomeSmiles.com

Your "Honey Do" items... **DONE**
Use Promo Code CHURCH10 for your 10% Discount

562-534-1579

Interior and Exterior Service Packages • Bundles or A la Carte

Dryer Vent Cleaning | Exterior Window Washing | Range Hood Cleaning | Gutter Cleaning
Power Washing | Solar Panel Cleaning and much more!

DENTISTRY
714-772-0654

Pham-Vu
Dental Partnership
GENERAL, CHILDREN & IMPLANT DENTISTRY

1731 Romney Dr.
Anaheim, Ca 92801
mysmilefamily.com
Dr. David Vu DDS
Dr. Mai Pham, DMD

Medi-Cal & most Insurances Accepted.
Join our dental family. We are HIRING for receptionist/manager position.
Email resume @mpham03@outlook.com

\$0 Cleaning *for Insured Patients

State Farm

Joe T Nguyen, Agent
License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843

Bus: 714-638-4500
www.joenguyen247.com
joe.nguyen.nt29@statefarm.com
HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



Si estas buscando resultados contáctame para saber como puedo agregar valor a tu proceso de compra/venta de vivienda.
Nueva Programa para Comprar Casa con ITIN con tan solo 3.5% de enganche.
¡No te pierdas esta GRAN OPORTUNIDAD!
Lláname para detalles

714-349-7911
GOLDTEAM DRE#01726804
Realty Masters DRE#01927637

Erika M Garibay
Realtor



REPROGRAPHICS.
COLOR PRINTING.
DIGITAL SERVICES.
PROJECT MANAGEMENT.
ON-SITE SERVICES.
PICK-UP & DELIVERY.

CRISPIMAGING.com

Carter, Julie, and Gary Crisp.

CRISPIMAGING

WESTMINSTER Memorial Park & Mortuary

714.893.2421
14801 Beach Blvd • Westminster

Our Location is culturally diverse, celebrating our centennial 100th year serving families

Located in an award-winning park, Westminster Memorial Park and Mortuary offers a beautiful pastoral

Sumbo Odjoji
REALTOR® | DRE# 02176031
857.204.7750 cell | 714.485.5812 office
sumbo@kw.com | sumbo.com

kw KELLER WILLIAMS REALTY

680 Newport Center DR., STE 250, Newport Beach, CA
EACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED.

As a Listing and Buyer Agent, I can help you sell and buy a home.



Moncada DENTAL
DENTISTRY • COSMETIC DENTISTRY • ORTHODONTICS



Efren's Catering & Restaurants

Let us Cater your next Event!

Specializing in American, Italian and Mexican Dishes.

We offer a variety of Packages to fit your event.
www.efrencatering.com

CONTACT US:
(949) 991-8641 (English)
(714) 471-0990 (Spanish)
3482 E. Orangethorpe Ave. Anaheim, Ca. 92806



THE AESTHETIC PLAN
AESTHETIC | REGENERATIVE | WELLNESS PLAN

Let us help you balance your life!
Holistic Approach for Men and Women Non-Invasive and Minimally Invasive Procedures without Surgery Less Downtime and Scarring

Injectables • Laser Resurfacing & Rejuvenation • Skin Tightening
Fat Elimination, Body Contouring & Sculpting • Medical Weight Loss
Anti-Aging & Regenerative Medicine • Skin Care: Scalp / Face / Body
Health & Wellness • Hair Restoration • Cosmetic Surgery • Sexual Health

GRAND OPENING
Call today to find out more about our "Founding Members Club" no monthly dues with ALL THE PERKS AND BENEFITS of our paid Membership Program

1950 Sunny Crest Drive • Fullerton, CA 562-543-5827



IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™ STARTING AT \$19.95/mo.

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW!
800.809.3570
md-medialert.com



HILGENFELD MORTUARY
FOUNDED 1929

Four Generations of Compassionate Care - since 1927

120 E. Broadway • Anaheim, CA 92805
(714) 535-4105 Fax (714) 635-6842

Dele paz a su familia con respecto a sus arreglos fúnebres. Llama a nuestros asesores de planificación para encontrar un plan correcto para usted.

Pre-Planning Funeral Arrangement
PEACE OF MIND
For You / For Your Loved Ones

Tell Your Own Story • Ease Your Family's Financial Burden
Lock in at today's prices
Call Us to Find A Plan that is RIGHT FOR YOU
www.hilgenfeldmortuary.com *Se Habla Español*

Shannon Family Mortuary
Family Owned & Serving the Community Since 1933
714.771.1000 www.shannonfamilymortuary.com

Traditional Catholic Funerals Burials • Cremations
Se Habla Español • Located in Old Town Orange
Pre-Planning Available • License FD1772




Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

Dignity Cemeteries • Funerals
Cremations
DIGNITY MEMORIAL PROVIDERS
OF SOUTH CALIFORNIA

Alejandra Martinez
Pre-Planning Advisor
714-589-0309 cell
Habla Español
Alejandra.Martinez@sci-us.com



LP Home Care
NOW HIRING

CARING AND COMPASSIONATE
CAREGIVER
- ADULT RESIDENTIAL
- FACILITY EXPERIENCE
PREFERRED
714.277-7091

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net



SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY

Serving Parish Families Since 1963
714-544-1450
220 E. Main St. • Tustin, CA
www.saddlebackchapel.com • FD 1099



TÝ MOVING
Đón nhà, Đồ Rác, Clean-up...
- Làm việc kỹ lưỡng, tận tâm -
Xin Gọi:
714-391-3995
714-510-4856

"Faithful Connections"
Brunch Mixer
August 17 in Fullerton
CatholicSinglesNetwork.com
RSVP to Celeste @ 661-916-2727




FREE CLASSES

Continuing Education at Santa Ana College

- English (ESL)
- Citizenship
- High School / HISET
- Active Adults
- Career Training
- and more!

714-241-5700 * sac.edu/GO



Rose7 Health Care, Inc.
Caregiving and Consulting Services
Delivering Quality
and Affordable Home Care Services

Charie DG. Ramos - C.E.O./Senior Care Manager
Cell: (714) 410-9628
Tel: (562) 656-4946 | rose7healthcareinc@gmail.com
16609 Alora Ave. Artesia, CA 90703



SUPPORT OUR ADVERTISERS!

VPL AIR PLUS
HEATING & COOLING
Commercial & Residential
Repair • Install • Maintenance
Central Air • Mini Split • Lic # 1110873
Victor • 657-222-5970 • Parishioner



HIRE ME PLUMBING
LIC #692567

25+ Years Experience
562-925-4046

Heating • Sewer & Drains
Stoppages • Gas Lines
Wall & Floor Furnace • Slab Leaks
Video Inspections • Remodels
Copper/Pex Re-Pipes
Garbage Disposals
Water Heaters
Free Estimates



Open your heart. Open your home.
Change a child's life forever.

New Alternatives, Inc.
serving foster youth since 1978
License #306090003 / #374603503

LEARN how by calling (888) 599-HOME (4663)
or email: parenting@NewAlternatives.org



ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust


- Burglary
- Flood Detection

833-287-3502



ESTATE PLANNING
JAMES E. DOUGHERTY
— Parishioner —
Trusts & Wills & Probate
Elder Law & Tax
(714) 974-1829

ATTORNEY AT LAW



Private Wealth Management
& Investment Advisory Services

InAltis

CAPITAL MANAGEMENT, LLC
SCOTT J. FALEY
CHIEF INVESTMENT OFFICER
A Registered Investment Adviser
serving Orange County from
a faithful Catholic Perspective
scott@inaltis.com or (240) 751-5914

TWO THUMBS UP EXPRESS CAR WASH

FREE VACUUM & COMPRESSED AIR
WITH EVERY WASH

4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA
TWO THUMB SUPCARWASH.COM



EDUARDO PALENCIA
HANDY MAN

- Painting
- Drywall Repair
- Stucco Repair
- Closet Doors
- Base Molding
- Doors
- Wood Repair
- Plumbing
- Faucets & Toilets
- Garbage Disposal
- Electric Work
- Light Fixtures
- Guaranteed Work
- FREE Estimates

Call: **EDUARDO PALENCIA - 714-884-1298**



¡RESERVA YA!
(714) 869-1348
(714) 576-1535

TOURS GUIADOS 100% EN ESPAÑOL
CONOZCA LAS MISIONES
CONOZCA CALIFORNIA
LA PRIMERA MISION FUE SAN DIEGO DE
ALCALA Y HOY EN DIA HAY 20 MAS

TOUR DE UN DIA COMPLETO
SALIDAS ESPECIALES
PARA GRUPOS PARROQUIALES



Orange coast plumbing

Parishioner
CA Lic. # 596002



SAVE MONEY, LOW-LOW RATES

24 HR. SERVICE (714) 953-1111

ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS

1494
34 Years Experience
Local Family Owned & Operated

ABC MARKET

SUN-THURS 6 AM - 11 PM
FRI-SAT 6 AM - 12 PM
714-971-0711

STAMPS | LOTTERY
Aceptamos W.I.C. | We Accept W.I.C
Camiamos Cheques | We Cash Checks

12345 Haster St. Garden Grove

Every Detail Remembered | Dignity

FAIRHAVEN
MEMORIAL PARK & MORTUARY

Funerals • Cremations • Burials • Catholic Funeral Directors

1702 Fairhaven Avenue • Santa Ana, CA • (714) 633-1442 • FD1313/COA659

10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS




Mass

For the Protection of Unborn Children

Presided by

Most Reverend Kevin W. Vann, J.C.D., D.D., D. MIN

Bishop Vann invites our Catholic community as well as all people of good will to join together in prayer for an end to abortion, healing for those involved in abortion, and an increased respect for all human life.

01-22-2025

7:00 PM

Christ Cathedral

13280 Chapman Avenue Garden Grove, CA 92840

Come Pray for an End to Abortion with members of the Clergy, members of Religious Communities, and representatives from all Parishes and Centers in Orange County. The Mass will be followed by a Walking with Moms Ministry Fair in the Cultural Center.

Sponsored by the Office of Life, Justice & Peace of the Diocese of Orange, for more information or questions contact Fr. Greg Walgenbach at 714-282-3058 gwalgenbach@rcbo.org

